

PHILIPS

AVENT

SCF291



המדריך למשתמש

3	חשוב
3	סכנה
3	אזהרה
4	זהירות
6	מבוא
6	תיאור כללי
7	נקודות חשובות
8	הכרת ההגדרות
8	לפני השימוש הראשון
10	הכנה לקראת שימוש
10	הכנה לחיטוי
10	הרכבת הסטריליזטור
11	שימוש במכשיר
11	עיקור
12	ניקוי
13	הסרת אבנית
14	הזמנת אביזרים
14	מחזור
14	תמיכה
15	איתור ופתרון בעיות

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אין לטבול את יחידת הבסיס, כבל החשמל או תקע החשמל במים או בכל נוזל אחר.
- אי ציות להוראות הסרת האבנית עלול לגרום לנזק בלתי הפיך.
- כדי למנוע סכנת התחשמלות, לעולם אין לפרק את הבסיס.

אזהרה

- אנשים בעלי יכולת פיזית, חושית או שכלית מוגבלת, וכן אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר הזה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימושם של ילדים. הרחק את המכשיר ואת הכבל שלו מהישג ידם של ילדים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהמתח המצוין על המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- כדי להימנע מסכנה, אם כבל החשמל פגום, עליך להחליף אותו במרכז שירות מורשה של פיליפס או אצל נותני שירות דומה.
- אין חלקים הניתנים לטיפול בתוך המכשיר. אל תנסה לפתוח, לטפל או לתקן את המכשיר בעצמך.
- המכשיר מתחמם מאוד בזמן ההפעלה ועלול לגרום לכוויות אם נוגעים בו.
- יש להיזהר מאדים חמים, הנפלטים מפתח האוורור של המכסה או בעת פתיחת המכסה. אדים עלולים לגרום לכוויות.
- אין לגעת בבסיס, בסלסילות ובמכסה בזמן ההפעלה או זמן קצר לאחר מכן כיוון שהם חמים מאוד. הרם את המכסה רק באמצעות אחיזתו.
- לעולם אל תזיז או תפתח את המכשיר כשהוא בשימוש או כשהמים בו עדיין חמים.

- לעולם אל תניח פריטים על גבי המכשיר כאשר הוא בשימוש.
- יש להשתמש במים בלבד, ללא כל תוספים.
- אין להכניס אקונומיקה או כימיקלים אחרים לתוך המכשיר.
- אין לשפוך מים על האינדיקציה על המאגר או 130 מ"ל מים.
- יש לעקר רק בקבוקי תינוק ופריטים אחרים המתאימים למכשיר זה.
- עיין במדריך למשתמש של הפריטים שברצונך לעקר, כדי לוודא שהם מתאימים למכשיר זה.
- כדי להפסיק את הפעולה, יש ללחוץ על לחצן הכיבוי כדי לכבות את המכשיר.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- אל תעשה שימוש לרעה במכשיר לשימוש אחר מלבד השימוש המיועד שלו כדי למנוע פציעה אפשרית.

זהירות

- לעולם אין להשתמש באביזרים או בחלקים של יצרן אחר או כאלה שאינם מומלצים במפורש על ידי פיליפס. במקרה של שימוש באביזרים או בחלקים כאלו, יבוטל תוקף האחריות.
- אין לחשוף את המכשיר לחום קיצוני או לקרינה ישירה של השמש.
- תן תמיד למכשיר להתקרר לפני שאתה מעביר אותו או מאחסן אותו.
- המשטחים הנגישים עלולים להתחמם במהלך השימוש.
- אין לחטא פריטים קטנים מאוד העלולים ליפול דרך החורים שבתחתית הסלסילה.
- לעולם אל תניח פריטים ישירות על גוף החימום כאשר המכשיר מופעל.
- אין להשתמש במכשיר לאחר שנפל או ניזוק בדרך אחרת. יש להביאו לתיקון במוקד שירות מורשה של פיליפס.
- יש למקם את המכשיר ולהשתמש בו תמיד על משטח יבש, יציב, ישר ואופקי.
- אל תניח את המכשיר על משטח חם.
- אין לאפשר לכבל החשמל להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה שעליהם נמצא המכשיר.
- יש לשפוך תמיד את שאריות המים מהמכשיר לאחר השימוש וכאשר המכשיר התקרר.
- לפני החלפת אבזרים או גישה לחלקים נעים בתוך המכשיר, יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו ממקור המתח.



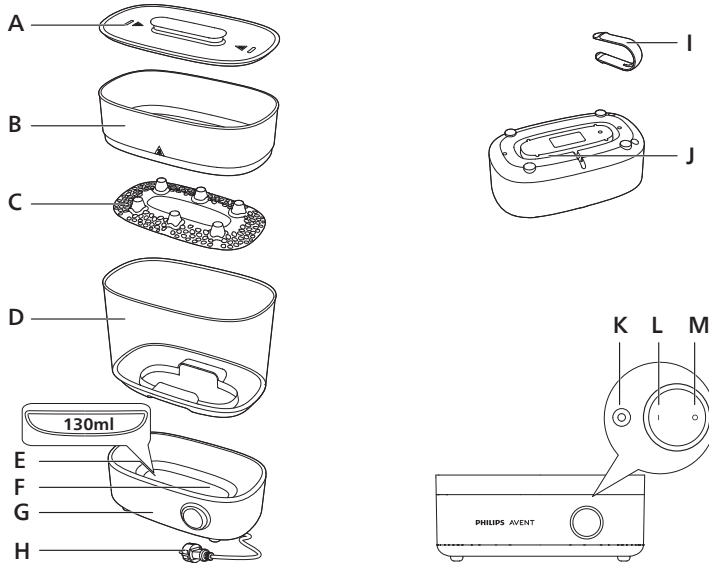
- תנאים סביבתיים, כגון טמפרטורה וגובה, עשויים להשפיע על תפקוד מכשיר זה.
- אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה.
- יש לנתק את המכשיר ממקור המתח כאשר הוא ללא השגחה.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

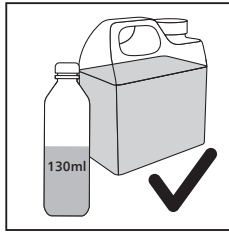
מכשיר זה מבית Philips עומד בכל התקנים והתקנות החלים באשר לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת מוצרי Philips Avent! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips Avent מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי



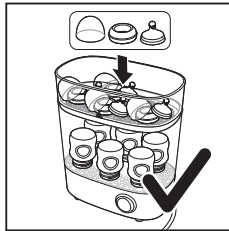
מכסה עם ידית	A	H	כבל מתח
סלסילה קטנה	B	I	מלקחיים
תחתית לסלסילה הגדולה	C	J	אחסון לכבל החשמל
סלסילה גדולה עם מגש עודפים	D	K	נורית מחוון
מחוון מפלס מים מרבי	E	L	לחצן הפעלה
גוף חימום עם מיכל מים	F	M	לחצן כיבוי
יחידת בסיס	G		



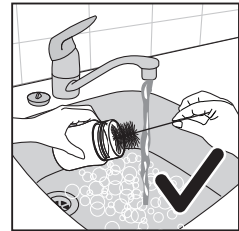
- השתמש ב-130 מ"ל מים.



- אין לטבול את יחידת הבסיס במים.



- פרק את כל חלקי הבקבוקים לחלוטין והנח אותם במכשיר עם פתחים מופנים כלפי מטה כדי למנוע התמלאות במים.



- נקו פריטים לפני הכנסתם למכשיר.

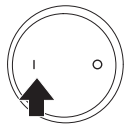


- הסרת אבנית מהמכשיר כל שבועיים.



- לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו בסלסילה הגדולה.

לתשומת לבכם: לפני חיטוי הבקבוקים או פריטים אחרים, יש לנקותם תחילה.
יש להכניס לתוך הסטריליזטור רק פריטים המתאימים לחיטוי. אין לחטא פריטים המלאים בנוזל, לדוגמה, נשכן עם נוזל קירור.

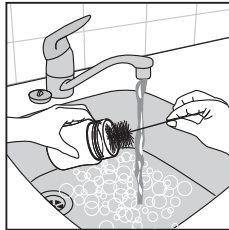
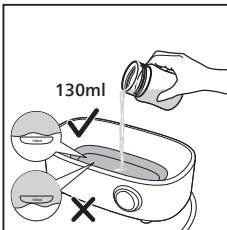
• מצב 'Sterilize' (חיטוי) מיועד לחיטוי פריטים לתינוקות. • מחזור חיטוי נמשך כ-10 דקות. • תהליך החימום נמשכת כ-4 דקות ותהליך החיטוי נמשך כ-6 דקות. • הקפידו לשפוך בדיוק 130 מ"ל מים ישירות לתוך מאגר המים של הבסיס.	חיטוי 
--	---

לפני השימוש הראשון

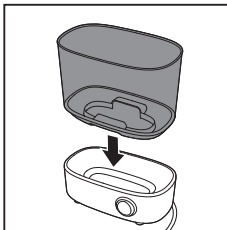
לפני השימוש הראשון במכשיר, מומלץ לתת לו להשלים מחזור חיטוי אחד עם סלסילות ריקות.

1 השתמשו בבקבוק תינוק נקי ושפכו בדיוק 130 מ"ל מים ישירות לתוך מאגר המים של הבסיס.

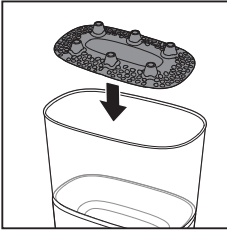
עצה: במכשיר שלך אפשר להשתמש במי ברז. באזורים של מים קשים תיתכן הצטברות אבנית מהירה. לכן מומלץ להשתמש במים ללא מינרלים, כמו מים מזוקקים או מטוהרים, כדי להאריך את תוחלת החיים של המכשיר. למידע נוסף על האבנית, יש לעיין בסעיף 'הסרת אבנית'.



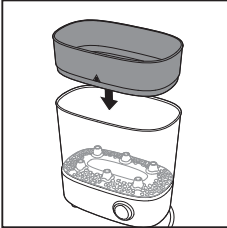
2 יש להציב את הסלסילה הגדולה על גבי הבסיס.



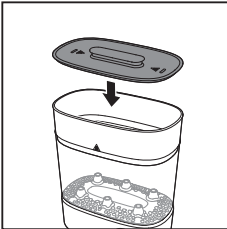
3 יש להניח את התחתית בסלסילה הגדולה.



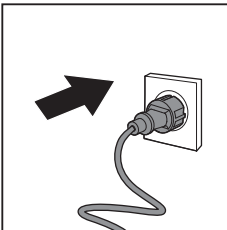
4 יש להציב את הסלסילה הקטנה על גבי הסלסילה הגדולה.



5 יש להציב את המכסה מעל הסלסילה הקטנה.



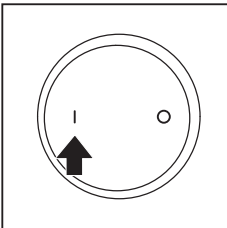
6 הכנס את התקע לשקע בקיר.



7 יש ללחוץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המכשיר.
לתשומת לבכם: אם תחבר את המכשיר לאחר שלחצת על לחצן
ההפעלה, הסטריליזטור יתחיל לפעול מיד. ניתן לכבות אותו על ידי
לחיצה על לחצן הכיבוי.

זהירות: הבסיס, הסלסילות והמכסה מתחממים בזמן ההפעלה או
זמן קצר לאחר מכן.

- נורית ההפעלה/כיבוי נדלקת כדי לציין כי המכשיר מתחיל בפעולת החיטוי.
- בסיום תהליך החיטוי, הנוריות נכבות והמכשיר מכבה את עצמו אוטומטית.



8 לאחר שהמכשיר התקרר לגמרי, יש להסיר את המכסה, הסלסילה הקטנה והסלסילה הגדולה ולייבש אותם בניגוב.

לתשומת לבכם: כאשר אתה מוציא את הסלסילה הגדולה מהבסיס, שים לב למים שנותרו על מגש הטפטוף הבסיסי.

9 לפני שימוש חוזר, יש לאפשר למכשיר להתקרר לגמרי במשך כ-10 דקות.

לתשומת לבכם: המכשיר אינו פועל במשך 10 דקות לאחר מחזור עיקור. תחילה יש לאפשר לו להתקרר.

הכנה לקראת שימוש

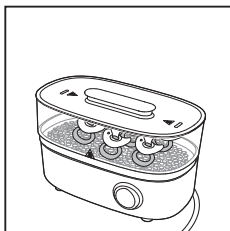
הכנה לחיטוי

לפני שאתם מכניסים את הפריטים לסטריליזציה לסטריליזטור, נקו אותם היטב במדיח הכלים או נקו אותם ביד עם מים חמים וחומר ניקוי כלים נזלי.

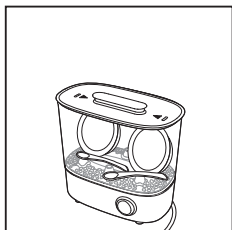
הרכבת הסטריליזטור

ישנן כמה דרכים להרכבת הסטריליזטור.

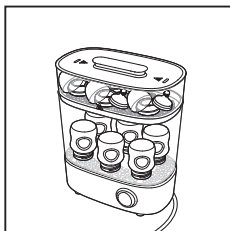
1 עם הסלסילה הקטנה בלבד על הבסיס – כדי לחטא פריטים קטנים כגון מוצצים.

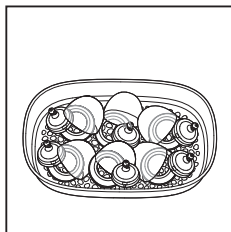


2 עם הסלסילה הגדולה בלבד על הבסיס לסטריליזציה של פריטים בגודל בינוני כגון חלקי משאבת חלב, צלחות לפעוטות או סכו"ם לפעוטות.



3 עם הסלסילה הגדולה והסל הקטן על הבסיס לסטריליזציה של עד שישה בקבוקי 330 מ"ל. יש להניח את הבקבוקים בסלסילה הגדולה כשהם הפוכים, ואילו את המכסים דמויי הכיפה, טבעות ההברגה והפטמות יש להניח בסלסילה הקטנה.





לתשומת לבכם: כאשר אתם ממלאים את הסלסילה הקטנה, שימו טבעות ברגים בתחתית, הניחו את הפינים ואת פקקי הבקבוקים בצורה רופפת על גבי הטבעות הברגים.

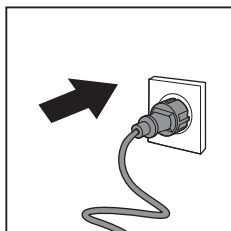
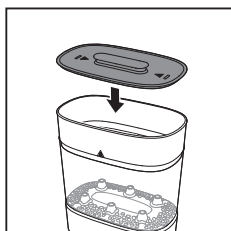
לתשומת לבכם: וודאו שכל החלקים שצריך לעבור עיקור מפורקים לחלוטין והניחו אותם בסל כשהפתחים שלהם מופנים כלפי מטה כדי למנוע מהם להתמלא במים.

שימוש במכשיר

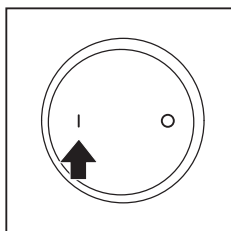
עיקור

ניקוי יסודי ללא כימיקלים של הסטריליזטור מחטא את כל רכיביו לזמן של עד 24 שעות כשהמכסה מותקן. לאחר החיטוי, שאריות המים על פרטי התינוק סטריליות ולא מצטברים בהן חיידקים.

- 1 יש להקפיד למזוג את המים בדיוק לתוך מיכל המים של הבסיס (לפי הסעיף 'לפני השימוש הראשון').
- 2 יש להרכיב את הסטריליזטור (לפי הסעיף 'הרכבת הסטריליזטור') ולהניח בתוכו את הפריטים המיועדים לחיטוי.
- 3 יש להציב את המכסה מעל הסלסילה הקטנה או הגדולה.



- 4 הכנס את התקע לשקע בקיר.



- 5 יש ללחוץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את המכשיר.
- זהירות: הבסיס, הסלסילות והמכסה מתחממים בזמן ההפעלה או זמן קצר לאחר מכן.**
- לתשומת לבכם: ניתן לכבות את המכשיר על ידי לחיצה על לחצן הכיבוי.

- נורית ההפעלה/כיבוי נדלקת כדי לציין כי המכשיר מתחיל בפעולת החיטוי.
- בסיום תהליך החיטוי, הנוריות נכבות והמכשיר מכבה את עצמו אוטומטית.

6 יש להסיר את המכסה.

הסכמה תא ריסתש ינפל ררקתי רישכמהש דע נתמה
חטזלירטסהמ טלפיהל לולע פח רוטיק. תוריהז טוקנל שי

7 יש להוציא את הבקבוקים ואת הפריטים האחרים מתוך הסלסילה. השתמש במלקחיים כדי להסיר את הפריטים הקטנים יותר.

פימח תנויהל פייושע ויידע ויטיח ורבעש פיטירפה. תוריהז טוקנל שי

לתשומת לבכם: הקפד לשטוף ידיים היטב לפני שאתה נוגע בפריטים המעוקרים.

8 נתק את המכשיר משקע החשמל והמתן עד שהמכשיר יתקרר לגמרי.

9 יש להסיר את הסלסילה הקטנה והסלסילה הגדולה.

לתשומת לבכם: כאשר אתה מסיר את הסלסילה הגדולה, שים לב לשאר המים על מגש הטפטוף הבסיסי.

לתשומת לבכם: מגש הטפטוף נועד לתפוס שאריות חלב או מזון ולמנוע ממנו להיכנס למאגר המים של הבסיס. הדבר מייצל את ביצועי החיטוי ומקל על הניקוי של גוף החימום.

10 נתק את התחתית מהסלסילה הגדולה. לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו במגש העודפים של הסלסילה הגדולה ולנקות אותו (לפי הסעיף 'ניקוי').

11 לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו במיכל המים ולייבש אותו.

לתשומת לבכם: המכשיר אינו פועל במשך 10 דקות לאחר מחזור עיקור. תחילה יש לאפשר לו להתקרר.

ניקוי

פיצרק תיגופס וא (הקימונוקא ונגכ) פיפירח וא פיקחוש ויקיני ירמוח תרזעב רישכמה תא תוקנל ויא
רחא לזונ לכב וא סימב למשחה לבכו סיסבה תדיחי תא לובטל ויא פלועל

לתשומת לבכם: הסטריליזטור אינו עמיד למדיח כלים. ניתן לנקות את הסלסילות, התחתית והמכסה במים חמים וסבון כלים נוזלי.

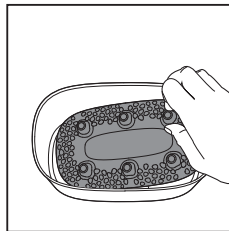
1 לפני ניקוי המכשיר, יש לנתק אותו תמיד ולאפשר לו להתקרר.

2 יש לנקות את הבסיס במטלית לחה.

3 נתק את התחתית מהסלסילה הגדולה.

לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו במגש העודפים של הסלסילה הגדולה.

לתשומת לבכם: לאחר כל מחזור חיטוי מצטברים מים במגש העודפים של הסלסילה הגדולה. לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו בסלסילה הגדולה.

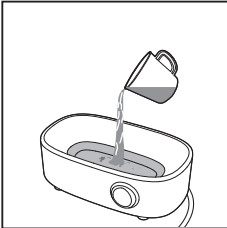


4 יש לנקות את המכסה, הסלסילה הקטנה, התחתית והסלסילה הגדולה במים חמים וסבון כלים נוזלי.

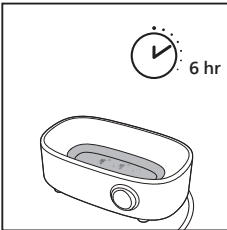
לתשומת לבכם: לאחר הניקוי יש לאחסן את הסטריליזטור במקום נקי ויבש.

תהליך החיטוי חשוב ביותר כדי להבטיח עמידה בתנאים ההיגייניים הטובים ביותר לתינוקות. משקעי אבנית יכולים להאט את מחזור החיטוי ואף לפגוע ביעילותו. אבנית היא משקע גירי קשה. בהתאם לסוג המים באזור המגורים, האבנית יכולה להיות בעלת מראה שונה – מאבקה לבנה ועד לכתמים חומים. ככל שהמים קשים יותר, הצטברות המשקע מהירה יותר. האבנית מצטברת במכשירים כשאריות של מינרלים שהמים מכילים באופן טבעי, אך אינם מתאדים בעת חימום המים. למרות שהאבנית מזיקה כשלעצמה, היא אינה נעימה למראה, קשה לניקוי ואף עלולה לפגוע בתפקודם של מכשירים או לפגוע ברכיביהם, אם מאפשרים לה להצטבר. תוליעיב דובעי הזש חיטבהל ידכ םייעובש לכ תוחפל רוטזילרטסהמ תינבא רסה

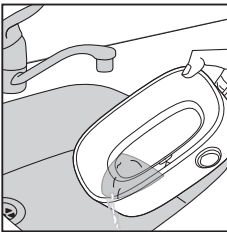
1 יוצקים 12 מ"ל חומץ לבן (5% חומצה אצטית) ו-120 מ"ל מים לתוך מאגר המים.



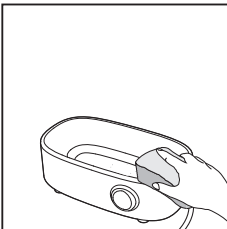
2 כעת יש להמתין 6 שעות או להשאיר לילה שלם כדי להמיס את האבנית.



3 יש לרוקן את מיכל המים ולשטוף אותו ביסודיות.



4 אם אתה עדיין רואה עקבות אבנית, הסר אותם באמצעות ספוג. יש לשטוף את הבסיס פעם נוספת ולנגב אותו במטלית לחה.



לתשומת לבכם: ניתן גם להשתמש בחומרים להסרת אבנית המבוססים על חומצת לימון.
לתשומת לבכם: אין להשתמש בסוגים אחרים של חומרים להסרת אבנית.

הזמנת אביזרים

לרכישת אביזרים או חלקי חילוף, בקר www.philips.com או פנה למשווק של פיליפס. ניתן גם לפנות למוקד שירות הלקוחות של פיליפס במדינתכם (לרשותך פרטי התקשרות בחוברת האחוריות הכלל-עולמית).

מחזור



סמל זה פירושו שלא יזרקו מוצרים חשמליים עם פסולת ביתית רגילה. פעל לפי הכללים של המדינה שלך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל.

תמיכה

לכל תמיכה במוצר כגון שאלות נפוצות, בקר ב www.philips.com/support.
לתשומת לבכם: יש צורך להסיר אבנית באופן קבוע לביצועים מיטביים. אם לא תעשה זאת, ייתכן שהמכשיר יפסיק לפעול בסופו של דבר. במקרה זה, התיקון אינו מכוסה על ידי האחריות שלך.
לתשומת לבכם: צריכת חשמל (במצב כבוי): 0.3 W < (זמן עד מעבר אוטומטי למצב כבוי: 1 < דקה)

איתור ופתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר במכשיר. אם לא הצלחתם לפתור את הבעיה בעזרת המידע שלהלן, יש לפנות למוקד שירות הלקוחות במדינתכם.

בעיה	פתרון
מתי יש להסיר אבנית מהסטריליזטור?	כאשר משתמשים בסטריליזטור וניתן להבחין בכתמים קטנים בצבע שבין לבן לחום על גבי לוח החימום, זהו סימן לכך שיש לבצע בו הסרת אבנית. בכל מקרה, יש לבצע הסרת אבנית בסטריליזטור אחת לארבעה שבועות לפחות, כדי להבטיח שימוש לעבוד ביעילות.
מדוע זמן החיטוי כה קצר?	לא נמצאו מספיק מים לצורך החיטוי. יוצקים בדיוק 130 מ"ל מים ישירות לתוך מאגר המים של הבסיס.
מדוע נותרים מים רבים על לוח החימום לאחר החיטוי?	ייתכן כי לוח החימום מצופה כולו באבנית. יש להסיר אבנית מהסטריליזטור לפחות כל שבועיים. יש לעיין בסעיף 'הסרת אבנית'.
מדוע מורגש ריח של משהו שרוף ונראה סימן של משהו שרוף בבסיס?	ייתכן כי המים הנותרים במגש העודפים של הסלסילה הגדולה אינם נשפכים בקביעות. לאחר כל מחזור חיטוי מצטברים מים במגש העודפים של הסלסילה הגדולה. לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו בסלסילה הגדולה.
1 נתק את התחתית מהסלסילה הגדולה. לאחר כל שימוש יש לשפוך את כל המים שנותרו במגש העודפים של הסלסילה הגדולה. 2 נקו את הצלחת התחתונה ואת הסלסילה הגדולה במים חמים עם חומר ניקוי נוזלי לשטיפת כלים.	
ייתכן שהפריטים לא נוקו ביסודיות לפני החיטוי. על כל פנים, לפני הכנסת הפריטים מיועדים לחיטוי אל תוך הסלסילה, יש לנקות אותם ביסודיות במדיח כלים או באופן ידני, במים חמים ונוזל כלים.	
הציפוי מתקלף מלוח החימום. האם זה משפיע על התפקוד?	זה לא משפיע על תפקוד הסטריליזטור. ודא שאינך משתמש בחומרי ניקוי שוחקים או אגרסיביים (כגון אקונומיקה) או במשטח קרצוף כדי לנקות את לוח החימום. הימנע מיציקת מים קרים על פלטת החימום מיד לאחר השימוש, שכן זה עלול לגרום לסדקים עקב הקירור המהיר של ציפוי הנון-סטיק.
מדוע הסטריליזטור מפסיק לעבוד?	ייתכן כי לוח החימום מצופה כולו באבנית. יש להסיר אבנית מהסטריליזטור לפחות כל שבועיים. יש לעיין בסעיף 'הסרת אבנית'.
האם אני צריך לייבש פריטים לתינוק לאחר עיקור?	ניקוי יסודי ללא כימיקלים של הסטריליזטור ישמור על תכולתו סטרילית עד 24 שעות אם ישאיר את המכסה פתוח. מים שנותרו על פריטי תינוק לאחר עיקור הם סטריליים ואינם אוספים חיידקים, כך שאין צורך לייבש.

